

Visitando al Sr. Green llega al Teatro Bellas Artes de Madrid

Protagonizada por Juan José Otegui y Pere Ponce llega a partir del 20 de enero a la programación del Teatro Bellas Artes de Madrid, el espectáculo dirigido por Juan Echanove *Visitando al Sr. Green* de Jeff Baron

El pasado 10 de diciembre se estrenó en el Teatro Palacio Valdés de Avilés el espectáculo *Visitando al Sr. Green*. Coproducida por Pentación Espectáculos, Llave Maestra y Focus, este espectáculo supone el debut de Juan Echanove en la dirección escénica. Para esta primera dirección, Echanove ha escogido un equipo que, según sus propias palabras, y junto al magnífico reparto, logra la armonía entre la propuesta de dirección y el texto:

Bernardo Sánchez (versión), Ana Garay (escenografía), Juan Gómez Cornejo (iluminación), Rosa Manteiga (voz en off), y Yann Diaz Doizy (composición musical) entre otros.

Jeff Baron, dramaturgo de Broadway y libretista televisivo, ha confeccionado una pieza extraordinariamente bella a partir de lo emocional. Barón consigue agilidad en los parlamentos, junto a momentos chispeantes. Logra un exacto equilibrio a partir de la

sutileza. Aborda así la eliminación de las distancias personales y culturales, un tema nada ajeno a nuestra época. El autor de esta "comedia tragicómica" estará presente en el estreno en Madrid.

La producción ha recorrido después de su estreno los teatros de Segovia, Huelva y Alicante. Tras su estancia en Madrid el espectáculo continuará su gira nacional a partir del mes de mayo, recorriendo las siguientes ciudades: Barcelona, Sevilla, Zaragoza, Bilbao...

Juan Echanove

Director

"Siempre he trabajado con grandes actores"

La mayor dificultad que he afrontado al dirigir ha sido olvidarme de que soy actor. Mi alma es la de un actor, pero en este momento mi ojo ha sido el de director. Siempre he trabajado con grandes actores. Incluso cuando hacía monólogos donde los grandes actores eran los técnicos. Amo al teatro. Se que dirigir me permite ser feliz cada segundo y expandirme creativamente.

Juan José Otegui

Actor

"El gran premio para el actor es la asistencia del público"

Visitando al Sr. Green es una función actual, narra el triunfo de la tolerancia, de la comprensión frente a los prejuicios. En los ensayos me he tirado a la piscina con las indicaciones de Juan porque pensaba al 100% en los actores. Pere Ponce es el actor con el que más fácilmente he trabajado en toda mi vida.

Pere Ponce

Actor

"Juan Echanove nos llevó de su mano a través del texto"

Es un texto aplastante. Es una historia de amistad que busca la complicidad con el público. Me pregunto por qué Juan no ha dirigido antes. Una inteligencia, sensibilidad y amor al teatro. El trabajo de Otegui es economía, sencillez y un gran corazón. Sabe escuchar al otro. Aporta una gran personalidad.



FOTO: DAVID RUANO

La crítica ha dicho:

"Los que hacen a la obra grande, son la dirección de Echanove y la interpretación magnífica de Juanjo Otegui, seguido con ese aplomo y dicción perfecta de Pere Ponce (...). Gran noche de teatro."

La voz de Avilés

"La contundencia de los diálogos, emparentados con el mejor teatro realista americano, acompañada por la eficacia y pulcritud de esta primera dirección escénica de Juan Echanove (...). Juan José Otegui, verdadero maestro de la emoción y el gesto (...) Pere Ponce, uno

de los jóvenes más brillantes del panorama escénico español."

La voz de Asturias

"Bendito Otegui. (...) El relato se compone con enorme oficio por parte de todos los agentes implicados: el texto crece en intensidad, la dirección abre poco a poco la espita de la emoción y los actores se ofrecen cada vez con más hondura sin perder la necesaria contención. (...) El panorama se completa con un trabajo de iluminación espectacular, y con una escenografía magnífica en su concepción. Lo que sujeta verdaderamente la estructura es el pulso que mantiene la pa-

reja protagonista y la capacidad de ambos para que se produzca ese ocasional milagro de las artes escénicas que es la total empatía con el público."

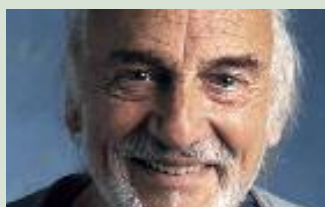
El Norte de Castilla

"Juan José Otegui imparte un recital de interpretación. (...) Posee una melodía y una expresividad sorprendente. (...) Pere Ponce saca partido a un complejo joven que ha de pelearse la aceptación social y familiar de su homosexualidad. (...) En definitiva, tanto Juan José Otegui como Pere Ponce realizaron un soberbio trabajo actoral."

El Adelantado de Segovia

Una noche con Gabino continúa su gira por España y América

Página 2



Comienzan los ensayos de *El túnel*, de Ernesto Sábato, con Héctor Alterio

Página 3



Éxito de crítica de *Al menos no es Navidad*, de Carles Alberola

Página 3



Una noche con Gabino

Éxito de Gabino Diego en Miami, Barcelona y Madrid

El actor Gabino Diego repite ciudades con su espectáculo: en Madrid por tercera vez, en el Teatro Bellas Artes, y su vuelta a Miami en los próxi-

Con la invitación del Centro Cultural Español CCE de Miami, que dirige María del Valle, el espectáculo *Una noche con Gabino* visitó el Teatro Venevisión de la mencionada ciudad americana el pasado mes de septiembre con un éxito de público que se tradujo en dos llenos absolutos y el compromiso de volver en cuanto la gira se lo permita.

La gira que realiza el espectáculo desde hace tres años, con más de 400 representaciones,

mos meses. En Barcelona el éxito de *Una noche con Gabino* en el Teatro Borrás ha supuesto también un éxito de público.

continúa a lo largo de todo el año 2006: entre otras localidades y teatros próximamente visitará Valencia (Teatro Musical) y los diversos teatros de la comunidad andaluza.

Su éxito en Barcelona en los pasados meses de octubre y noviembre en el Teatro Borrás fue similar al que ha obtenido estas fechas navideñas en el Teatro Bellas Artes de Madrid en su tercera exhibición en la capital, traducido en el cartel de "no hay localidades" casi todos los días.



FOTO: ANTONIO DE BENITO

Continúa la gira de *Políticamente incorrecto*, de Ray Cooney



FOTO: ANTONIO DE BENITO

Pedro Mari Sánchez y Fermí Herrero

Tanto el público como la crítica destacan durante la gira de *Políticamente incorrecto*, el texto, la dirección de Paco Mir y la interpretación de Pedro Mari Sánchez, Fermí Herrero, Inma Ochoa, Amaia Lizarralde, Luis Bondia, Carlos Heredia, José Conde, Maribel Lara y Paca López.

Tras las críticas de Madrid, –"Tremendamente divertido" (La Razón), "Impecable dirección de Paco Mir" (El Mundo)–, continuaron, como muestra, las que siguen: "Un texto magnífico, una versión inteligente, una dirección precisa y unas interpretaciones de

gran nivel no pueden traer consigo otra cosa sino el éxito. Las risas contenidas, las carcajadas y la intensidad con la que algunos espectadores vivieron la representación son un buen ejemplo de lo que digo. El humor es para reír que relaja los músculos y alarga la vida" (Diario de Navarra)

"La labor de los actores resulta impecable. (...) La dirección afina el montaje hasta convertirlo en una perfecta máquina de hacer reír" (Noticias de Navarra). "La primera obra del Festival de este año, de Paco Mir, deleitó al público portuense" (Diario de Cadiz).

Premio en el FIT de Cádiz a Héctor Alterio

Numeroso y concurrido fue el acto de entrega del VI Premio FIT de Cádiz Atahualpa del Cioppo que recibió el actor Héctor Alterio, en reconocimiento a su carrera el pasado 22 de octubre.

Entre los representantes políticos se encontraban la alcaldesa de Cádiz, Teófila Martínez, el edil de Cultura, Antonio Castillo, y Vicente Sánchez. También asistió al homenaje la delegada provin-

cial de Cultura, Bibiana Aído, y la viuda de la personalidad desaparecida de la que toma nombre el premio, Yolanda del Cioppo.

Dos personas cercanas a él en estos momentos quisieron estar presentes en el acto para brindarle unas palabras al actor argentino: Jesús Cimarro destacó ante todo la calidad humana y profes-

sional de Hector Alterio, y Jose Luis Alonso de Santos describió las tres clases de actores que, según él, existen: "los que destrozan los papeles, los que consiguen que el público se crea el papel, y por último, los que crean los papeles".

En ésta última categoría encuadró al artista argentino.

El 18 de septiembre Juan José Otegui recogió el premio Hotel Parque Ciudad de Valladolid de la Asociación Amigos del Teatro, por su interpretación del personaje Solomon en la obra de Arthur Miller *El precio*. Este premio, que volvió a reunir a los aficionados de este género artístico, es el homenaje anual que rinden los Amigos del Teatro a los intérpretes que más han destacado en la temporada anterior.

Los premiados estuvieron

acompañados por el presidente de la Casa de Valladolid en Madrid, Juan José Cantalapiedra, que recibió el premio Ángel Velasco, por su labor a favor del teatro aficionado.

El presidente de Amigos del Teatro utilizó la voz de Miguel de Cervantes como hilo conductor del acto de entrega. Así, consideró que el juego escénico es una mezcla de realidad y fantasía, "un reflejo de la vida que nos permite saltar en el tiempo, recordar el anterior o inventar el que vendrá".

Premio para Juan José Otegui en Valladolid por su trabajo en *El precio*



Juan José Otegui, en el momento de recoger el premio



El túnel, de Ernesto Sábato

Durante este mes de enero comienzan los ensayos de *El túnel*, de Ernesto Sábato, dirigida por Daniel Veronese y protagonizada por Héctor Alterio

Producida por Pentación Espectáculos, esta versión del conocido texto de Ernesto Sábato realizada por Diego Curatella, experto en la obra de Sábato y secretario personal del escritor, se estrenará el próximo 10 de marzo en el Teatro Juan Bravo de Segovia. El reparto está encabezado por el actor Héctor Alterio, junto a Paco Casares, Pilar Bayona y Rosa Mantenga. El cuadro artístico lo completa el diseño de escenografía realizado por el propio director, Daniel Veronese y Rafael Garrigós, y la iluminación de Juan Gómez Cornejo.

El director Daniel Veronese, hombre de Teatro de múltiples desempeños, es uno de los creadores más destacados del nuevo teatro argentino. Dramaturgo, director de teatro y actor. También se conoce su labor como diseñador escenográfico, ocupándose también en sus espectáculos de la realización de concepciones musicales y sonoras. Esta es la primera ocasión en la que aborda una dirección escénica en España. Ha sido codirector del *Festival Internacional de Teatro de Buenos Aires* en las ediciones 1999, 2001, 2003 y 2005. Durante los

últimos años ha sido jurado de prestigiosas Instituciones tales como la Fundación Antorchas, el Premio Germán Rozenmacher y el Instituto Nacional del Teatro. Es además miembro fundador del grupo de teatro "El Periférico de objetos", creado en 1989. Este grupo basa su experimentación en el trabajo de integración de actores y objetos.

Independientemente del grupo ha realizado numerosas puestas como autor y director de relevante significación en la historia del teatro nacional argentino, recibiendo, entre otros premios nacionales e internacionales, el Konex de Platino, la Beca Antorchas, el primer Premio Municipal de Dramaturgia y el primer Premio Nacional de Dramaturgia.

Al respecto del montaje, el director señala:

"El arte se injerta fatalmente en esas zonas en donde no siempre habitan la piedad, la compasión o la lástima. De todas formas para llegar a ser un verdadero artista, para lograr que la obra incluso trascienda su propia voluntad, el creador deberá sumergir su cabeza en la proble-

mática que sufre. Aceptar y ahondar la grieta y a riesgo de ser condenado exponerse en la escena cada noche. No hay otra salida para las circunstancias trágicas.

Este es el caso que nos lleva a presenciar esta historia: Un pintor, recluido por el asesinato de la

ha asomado –o al menos ha tenido posibilidad de asomarse– al mundo que recrea este personaje. Esta es la atractiva trampa de la genial novela de Ernesto Sábato.

En este relato plagado de subjetividades el artista Castel nos abre su cabeza para que nos asomemos dentro. La dramática problemática del personaje se nos acerca y se nos aleja como un misterioso oleaje amenazándonos con ahogarnos por el solo hecho de conocer los sucesos. Y es esta situación privilegiada de conocer a personajes y sucesos a través de la experiencia del propio narrador homicida lo que enfatiza su condición dramática.

De la misma forma que en la novela de Ernesto Sábato, quizás nunca conozcamos con certeza la veracidad de esos hechos. Aquí estamos obligados a compartir junto a Castel un oscuro túnel donde su pedido de comprensión y, por que no, de perdón nunca va a abandonarnos. El autor nos dice "*Los seres humanos no pueden representar nunca las angustias metafísicas al estado de puras ideas, sino que lo hacen encarnándolas*".

"A través del teatro tenemos la posibilidad de reflejar el pasado desde un presente escénico concreto en donde los actores son impulsados a llevar adelante la tragedia."

(Daniel Veronese)

única mujer que había llegado a comprenderlo, rememora la cadena de acontecimientos que lo llevaron a perder el control de su vida. Toda persona que haya amado alguna vez seguramente se

Éxito de *Al menos no es Navidad*

Este mes de enero ha comenzado la gira de *Al menos no es Navidad*, de Carles Alberola,

Durante su exhibición en el Teatro Bellas Artes de Madrid el espectáculo *Al menos no es Navidad* de Carles Alberola, coproducida por Pentación y Albena Teatre, cosechó de la crítica comentarios como "*soberbia interpretación de sus dos protagonistas*" (Javier Alonso, La Guía del Ocio), "*Asunción Balagué y Amparo Soler Leal están espléndidas. Hacia tiempo que no se veía una compenetración tan ajustada.*" (Eduardo López, Shanguide), "*Una producción sencilla hizo el resto para que el público del Bellas Artes premiara al equipo con bravos y cálidos aplausos. Es un buen comienzo.*" (Miguel Ayanz, La

protagonizada por Amparo Soler Leal, Asunción Balagué, Silvia Marty y Alberto Delgado.

Razón), "*¡Vaya par de señoras! (...). Su actuación es una clase magistral. (...) Una obra de emociones contenidas muy bien interpretada.*" (J.I. García Garzón, ABC), "*El valenciano Carles Alberola es un talentoso y experimentado dramaturgo. Esta pieza, que él mismo dirige, confirma que estamos ante uno de los mejores escritores teatrales de la escena actual.*" (Víctor Pliego, Escuela).

La gira de esta comedia agri-dulce visitará en los próximos meses Granada, Comunidad de Madrid, Segovia, Valencia, Burgos, Logroño, Torrelavega, Mérida, San Sebastián y Gijón, entre otras localidades.



Silvia Marty y Amparo Soler Leal

CONTINUÁN DE GIRA:

Historia de una vida de Donald Margulles

Con Luisa Martín e Isabel Aboy. Desde su salida del Teatro Muñoz Seca de Madrid en el mes de abril de 2005 *Historia de una vida* dirigida por Tamzin Townsend, no ha parado su exhibición a lo largo de la geografía nacional, cosechando los mejores comentarios sus dos protagonistas: la sorprendente Isabel Aboy en un firme mano a mano con la veterana y excelente Luisa Martín:

"Hay una segura actriz en Isabel Aboy. (...) Luisa Martín hizo de su papel toda una creación. Un dignísimo espectáculo para comenzar el teatro ferial." (El Norte de Castilla). *"Luisa Martín: talento reconocido, carrera sólida y profesionalidad. Isabel Aboy, inicio del despegue, futuro prometedor. Ambas se midieron ayer, con pulso firme, sobre el escenario del teatro*



FOTO: DAVID RUJANO

Liceo." (El Adelanto de Salamanca).

Su presentación en el Teatro Villarroel de la Ciudad Condal significó un éxito de público y crítica: *"Aboy compite con absoluta autoridad y solvencia con la veteranía de Luisa Martín."* (La Vanguardia). *"Esta obra se sitúa en la zona de un teatro que no quiere ser sólo un puro entre-*

tenimiento." (El Periodico). *"Historia de una vida nos presenta unos diálogos llenos de fuerza, provocación e inteligencia."* (Guía del Ocio, Barcelona, septiembre 2005).

A lo largo de los próximos meses su gira continuará en Valencia en el Teatro Rialto, Zaragoza, Cadiz y Cataluña.

Solas, de Benito Zambrano

Con versión de Antonio Onetti y dirección de José Carlos Plaza, componen el extenso reparto de esta producción presentada por el Centro Andaluz de Teatro, Maestranza Films y Pentación, los siguientes actores: Lola Herrera, Natalia Dicenta, Carlos Álvarez-Nóvoa, Idilio Cardoso, Aníbal Soto, Eduardo Velasco, Chema Del Barco, Marga Martínez, Marina Hernández, Darío Galo.

Su gira, incluida su estancia en el Teatro Romea de Barcelona durante el mes de octubre y noviembre, está siendo un indiscutible éxito según se desprende de las críticas recibidas: *"El trabajo de los actores contribuye a crear un ritmo en ascenso emocional. (...) Hablo de un teatro conmovedor, crítico, reconocible, estrechamente vinculado a la*



vida". *"Lola Herrera y Natalia Dicenta conmueven en la adaptación teatral de la película de Benito Zambrano."* (El Periódico). *"Una espléndida versión. (...) Un espléndido espectáculo que tiene en la palabra y la interpretación los soportes de una*

historia humana." (Guía del Ocio, Barcelona). *"Lola Herrera, Natalia Dicenta y Carlos Álvarez-Novoa: un trio enternecedor"*. (El País).

Su presentación en Madrid será en el mes de marzo en el Teatro Albéniz, antes de continuar su gira.



Una nueva revista: El mundo del espectáculo teatral

El pasado mes de octubre vió la luz el primer número de una nueva revista del sector: *El Mundo del Espectáculo Teatral*. Editada en Madrid, aborda desde Ferias y eventos, información sobre recintos escénicos, convocatorias y compañías teatrales.

Destacamos de su editorial: *"Efectivamente, el mundo del tea-*

tro, que es ocio y -sobre todo- cultura, es, también industria. Para que una obra exista y se represente encontramos varios factores que tienen que combinarse, porque por separado son muy poco: escenografos, iluminadores, técnicos de sonido, maquilladores, actores. Esta revista quiere ser el vehículo de expresión de todos los que forman parte de la industria teatral".

Desde estas páginas enhorabuena por el proyecto y los mejores deseos para el futuro.



Primer boletín de la Federación Estatal de Empresarios: Telón de fondo

A punto de cumplirse el décimo aniversario de FAETEDA (Federación Estatal de empresas de Teatro y Danza) nace *Telón de Fondo*. Este proyecto de comunicación, surge de la imperiosa necesidad de informar y provocar debate en torno a los temas de importancia y actualidad en el sector teatral. Nace como un instrumento más en el camino de la necesaria vertebración de las artes escénicas. Una profesión mucho más desarrollada en la actualidad en materia artística que en temas empresariales y estructurales con una urgente necesidad de acabar con la precariedad, el intrusismo y corregir políticas laborales y fiscales desastrosas que rigen en la actualidad para estas empresas consideradas como "servicio público". Es también necesario un constante y mayor debate y una más amplia colaboración entre el teatro público y el teatro privado.

PENTACION

BOLETIN TEATRAL

Dirección:
Jesús Cimarro

Subdirectora:
Kathleen López Kilcoyne

Secretaria:
Elena Gómez

Distribución:
Carmen García Graciela Huesca

Administración:
Lola Pardo de Santayana Cristina Hernández

Promoción y prensa:
María Díaz

Servicio Informático:
ASID